



SBÍRKA MEZINÁRODNÍCH SMLUV

ČESKÁ REPUBLIKA

Částka 24

Rozeslána dne 30. června 2010

Cena Kč 48,–

O B S A H:

53. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí, kterým se mění a doplňují sdělení č. 296/1991 Sb., č. 529/1992 Sb., č. 105/1993 Sb., č. 26/1994 Sb., č. 10/1998 Sb., č. 11/1998 Sb., č. 340/1999 Sb., č. 23/2002 Sb. m. s., č. 44/2002 Sb. m. s., č. 20/2004 Sb. m. s., č. 21/2004 Sb. m. s., č. 22/2004 Sb. m. s., č. 41/2005 Sb. m. s., č. 36/2006 Sb. m. s., č. 41/2008 Sb. m. s., č. 88/2008 Sb. m. s. a č. 52/2009 Sb. m. s. o Smlouvě o patentové spolupráci a Prováděcím předpisu ke Smlouvě
-

53**SDĚLENÍ****Ministerstva zahraničních věcí,**

**kterým se mění a doplňují sdělení č. 296/1991 Sb., č. 529/1992 Sb., č. 105/1993 Sb., č. 26/1994 Sb.,
č. 10/1998 Sb., č. 11/1998 Sb., č. 340/1999 Sb., č. 23/2002 Sb. m. s., č. 44/2002 Sb. m. s., č. 20/2004 Sb. m. s.,
č. 21/2004 Sb. m. s., č. 22/2004 Sb. m. s., č. 41/2005 Sb. m. s., č. 36/2006 Sb. m. s., č. 41/2008 Sb. m. s.,
č. 88/2008 Sb. m. s. a č. 52/2009 Sb. m. s. o Smlouvě o patentové spolupráci
a Prováděcím předpisu ke Smlouvě¹⁾**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že rozhodnutím Shromáždění Mezinárodní unie pro patentovou spolupráci byly dne 1. října 2009 v Ženevě přijaty změny pravidel 15, 16, 16bis, 19, 45bis, 46, 57, 66, 70 a 96 Prováděcího předpisu ke Smlouvě o patentové spolupráci.

Změny vstupují v platnost na základě rozhodnutí Shromáždění dne 1. července 2010 a tímto dnem vstupují v platnost i pro Českou republiku.

Anglické znění změn Prováděcího předpisu ke Smlouvě a jejich český překlad se vyhlásují současně.

¹⁾ Smlouva o patentové spolupráci, přijatá ve Washingtonu dne 19. června 1970, změněná v roce 1979 a 1984, byla vyhlášena pod č. 296/1991 Sb.

AMENDMENTS TO THE REGULATIONS UNDER THE PCT

adopted on October 1, 2009

PŘEKLAD

**Změny prováděcího předpisu ke Smlouvě o patentové spolupráci
přijaté dne 1. října 2009**

Rule 15

The International Filing Fee

15.1 [No change]

15.2 *Amount*

(a) [No change]

(b) The international filing fee shall be payable in the currency or one of the currencies prescribed by the receiving Office (“prescribed currency”).

(c) Where the prescribed currency is the Swiss franc, the receiving Office shall promptly transfer the said fee to the International Bureau in Swiss francs.

(d) Where the prescribed currency is a currency other than the Swiss franc and that currency:

(i) is freely convertible into Swiss francs, the Director General shall establish, for each receiving Office which prescribes such a currency for the payment of the international filing fee, an equivalent amount of that fee in the prescribed currency according to directives given by the Assembly, and the amount in that currency shall promptly be transferred by the receiving Office to the International Bureau;

(ii) is not freely convertible into Swiss francs, the receiving Office shall be responsible for the conversion of the international filing fee from the prescribed currency into Swiss francs and shall promptly transfer that fee in Swiss francs, in the amount set out in the Schedule of Fees, to the International Bureau. Alternatively, if the receiving Office so wishes, it may convert the international filing fee from the prescribed currency into euros or US dollars and promptly transfer the equivalent amount of that fee in euros or US dollars, as established by the Director General according to directives given by the Assembly as referred to in item (i), to the International Bureau.

15.3 *Time Limit for Payment; Amount Payable*

The international filing fee shall be paid to the receiving Office within one month from the date of receipt of the international application. The amount payable shall be the amount applicable on that date of receipt.

15.4 *Refund*

[Text of existing Rule 15.6, renumbered as Rule 15.4]

Pravidlo 15

Mezinárodní přihlašovací poplatek

15.1 [beze změn]

15.2 *Výše poplatku*

(a) [beze změn]

(b) Mezinárodní přihlašovací poplatek je splatný v měně nebo v jedné z měn předepsaných přijímacím úřadem („předepsaná měna”).

(c) Pokud je předepsanou měnou švýcarský frank, převede přijímací úřad dotyčný poplatek neprodleně Mezinárodnímu úřadu ve švýcarských francích.

(d) Pokud je předepsanou měnou jiná měna než švýcarský frank a tato měna:

(i) je volně směnitelná na švýcarské franky, určí generální ředitel pro každý přijímací úřad, který předepisuje měnu platby mezinárodního přihlašovacího poplatku, ekvivalentní částku tohoto poplatku v předepsané měně v souladu s pokyny Shromáždění. Přijímací úřad převede částku v této měně neprodleně Mezinárodnímu úřadu;

(ii) není volně směnitelná na švýcarské franky, je přijímací úřad zodpovědný za konverzi mezinárodního přihlašovacího poplatku z předepsané měny na švýcarské franky a tento poplatek neprodleně převede Mezinárodnímu úřadu ve švýcarských francích, v částce uvedené v Sazebníku poplatků. Přijímací úřad rovněž může přepočítat mezinárodní přihlašovací poplatek z předepsané měny na eura nebo americké dolary a převést Mezinárodnímu úřadu neprodleně ekvivalentní částku poplatku v eurech nebo amerických dolarech, jak ji podle bodu (i) určí generální ředitel v souladu s pokyny Shromáždění.

15.3 *Lhůta splatnosti; splatná částka*

Mezinárodní přihlašovací poplatek je splatný přijímacímu úřadu do jednoho měsíce od data přijetí mezinárodní přihlášky. Splatná částka je částka platná k tomuto datu přijetí.

15.4 *Vrácení poplatku*

[Text stávajícího pravidla 15.6, přečíslovaného jako pravidlo 15.4]

Rule 16 The Search Fee

16.1 *Right to Ask for a Fee*

(a) [No change]

(b) The search fee shall be collected by the receiving Office. The said fee shall be payable in the currency prescribed by that Office ("prescribed currency").

(c) Where the prescribed currency is the currency in which the International Searching Authority has fixed the said fee ("fixed currency"), the receiving Office shall promptly transfer the said fee to that Authority in that currency.

(d) Where the prescribed currency is not the fixed currency and that currency:

(i) is freely convertible into the fixed currency, the Director General shall establish, for each receiving Office which prescribes such a currency for the payment of the search fee, an equivalent amount of that fee in the prescribed currency according to directives given by the Assembly, and the amount in that currency shall promptly be transferred by the receiving Office to the International Searching Authority;

(ii) is not freely convertible into the fixed currency, the receiving Office shall be responsible for the conversion of the search fee from the prescribed currency into the fixed currency and shall promptly transfer that fee in the fixed currency, in the amount fixed by the International Searching Authority, to the International Searching Authority.

(e) Where, in respect of the payment of the search fee in a prescribed currency, other than the fixed currency, the amount actually received under paragraph (d)(i) of this Rule by the International Searching Authority in the prescribed currency is, when converted by it into the fixed currency, less than that fixed by it, the difference will be paid to the International Searching Authority by the International Bureau, whereas, if the amount actually received is more, the difference will belong to the International Bureau.

(f) As to the time limit for payment of the search fee and the amount payable, the provisions of Rule 15.3 relating to the international filing fee shall apply *mutatis mutandis*.

16.2 and 16.3 [No change]

Pravidlo 16

Rešeršní poplatek

16.1 *Právo žádat poplatek*

(a) [beze změn]

(b) Rešeršní poplatek vybírá přijímací úřad. Poplatek je splatný v měně předepsané tímto úřadem („předepsaná měna”).

(c) Pokud je předepsanou měnou měna, ve které orgán pro mezinárodní rešerši stanovil tento poplatek („stanovená měna”), převede přijímací úřad dotyčný poplatek neprodleně tomuto orgánu v dané měně.

(d) Pokud předepsanou měnou není stanovená měna a předepsaná měna:

(i) je volně směnitelná na stanovenou měnu, určí generální ředitel pro každý přijímací úřad, který předepisuje měnu platby rešeršního poplatku, ekvivalentní částku tohoto poplatku v předepsané měně v souladu s pokyny Shromáždění. Přijímací úřad převede částku v této měně neprodleně orgánu pro mezinárodní rešerši;

(ii) není volně směnitelná na stanovenou měnu, je přijímací úřad zodpovědný za konverzi rešeršního poplatku z předepsané měny na stanovenou měnu a tento poplatek neprodleně převede orgánu pro mezinárodní rešerši ve stanovené měně, v částce stanovené orgánem pro mezinárodní rešerši;

(e) Pokud při placení rešeršního poplatku v předepsané měně jiné, než je stanovená měna, je částka skutečně obdržena, podle odstavce (d)(i) tohoto pravidla, orgánem pro mezinárodní rešerši v předepsané měně po přepočtu na stanovenou měnu nižší než částka orgánem stanovená, uhradí orgánu pro mezinárodní rešerši rozdíl Mezinárodní úřad. Pokud je skutečně obdržena částka vyšší, náleží rozdíl Mezinárodnímu úřadu.

(f) Pokud jde o lhůtu splatnosti rešeršního poplatku a splatnou částku, platí přiměřeně ustanovení pravidla 15.3 týkající se mezinárodního přihlašovacího poplatku.

16.2 a 16.3 [beze změn]

Rule 16bis
Extension of Time Limits for Payment of Fees

16bis.1 Invitation by the Receiving Office

(a) Where, by the time they are due under Rules 14.1(c), 15.3 and 16.1(f), the receiving Office finds that no fees were paid to it, or that the amount paid to it is insufficient to cover the transmittal fee, the international filing fee and the search fee, the receiving Office shall, subject to paragraph (d), invite the applicant to pay to it the amount required to cover those fees, together with, where applicable, the late payment fee under Rule 16bis.2, within a time limit of one month from the date of the invitation.

(b) and (c) [No change]

(d) Any payment received by the receiving Office before that Office sends the invitation under paragraph (a) shall be considered to have been received before the expiration of the time limit under Rule 14.1(c), 15.3 or 16.1(f), as the case may be.

(e) [No change]

16bis.2 [No change]

Pravidlo 16bis
Prodloužení lhůt k zaplacení poplatků

16bis.1 *Výzva přijímacího úřadu*

(a) Pokud přijímací úřad do doby splatnosti podle pravidel 14.1(c), 15.3 a 16.1(f) zjistí, že mu nebyly zaplaceny žádné poplatky, nebo že zaplacená částka nestačí k pokrytí předávacího poplatku, mezinárodního přihlašovacího poplatku nebo řešerského poplatku, přijímací úřad, s výhradou odstavce (d), vyzve přihlašovatele, aby zaplatil částku požadovanou k pokrytí těchto poplatků, případně spolu s poplatkem za pozdní platbu podle pravidla 16bis.2, a to ve lhůtě jednoho měsíce od data výzvy.

(b) a (c) [beze změn]

(d) Každá platba, kterou přijímací úřad obdrží před odesláním výzvy podle odstavce (a), se považuje za obdrženou před uplynutím lhůty podle pravidla 14.1(c), 15.3 nebo 16.1(f).

(e) [beze změn]

16bis.2 [beze změn]

Rule 19
The Competent Receiving Office

19.1 to 19.3 [No change]

19.4 *Transmittal to the International Bureau as Receiving Office*

(a) and (b) [No change]

(c) For the purposes of Rules 14.1(c), 15.3 and 16.1(f), where the international application was transmitted to the International Bureau under paragraph (b), the date of receipt of the international application shall be considered to be the date on which the international application was actually received by the International Bureau. For the purposes of this paragraph, the last sentence of paragraph (b) shall not apply.

Pravidlo 19
Příslušný přijímací úřad

19.1 až 19.3 [beze změn]

19.4 *Předání Mezinárodnímu úřadu jako přijímacímu úřadu*

(a) a (b) [beze změn]

(c) Pro účely pravidel 14.1(c), 15.3 a 16.1(f), pokud byla mezinárodní přihláška předána Mezinárodnímu úřadu podle odstavce (b), bude za datum přijetí mezinárodní přihlášky považováno datum, kdy byla mezinárodní přihláška skutečně přijata Mezinárodním úřadem. Pro účely tohoto odstavce neplatí poslední věta odstavce (b).

Rule 45bis
Supplementary International Searches

45bis.1 Supplementary Search Request

(a) to (c) [No change]

(d) Where the International Searching Authority has found that the international application does not comply with the requirement of unity of invention, the supplementary search request may contain an indication of the wish of the applicant to restrict the supplementary international search to one of the inventions as identified by the International Searching Authority other than the main invention referred to in Article 17(3)(a).

(e) [No change]

45bis.2 Supplementary Search Handling Fee

(a) to (c) [No change]

(d) The International Bureau shall refund the supplementary search handling fee to the applicant if, before the documents referred to in Rule 45bis.4(e)(i) to (iv) are transmitted to the Authority specified for supplementary search, the international application is withdrawn or considered withdrawn, or the supplementary search request is withdrawn or is considered not to have been submitted under Rule 45bis.1(e).

45bis.3 Supplementary Search Fee

(a) to (c) [No change]

(d) The International Bureau shall refund the supplementary search fee to the applicant if, before the documents referred to in Rule 45bis.4(e)(i) to (iv) are transmitted to the Authority specified for supplementary search, the international application is withdrawn or considered withdrawn, or the supplementary search request is withdrawn or is considered not to have been submitted under Rules 45bis.1(e) or 45bis.4(d).

(e) The Authority specified for supplementary search shall, to the extent and under the conditions provided for in the applicable agreement under Article 16(3)(b), refund the supplementary search fee if, before it has started the supplementary international search in accordance with Rule 45bis.5(a), the supplementary search request is considered not to have been submitted under Rule 45bis.5(g).

45bis.4 Checking of Supplementary Search Request; Correction of Defects; Late Payment of Fees; Transmittal to Authority Specified for Supplementary Search

(a) to (f) [No change]

Pravidlo 45bis
Doplňkové mezinárodní rešerše

45bis.1 Žádost o doplňkovou rešerši

(a) až (c) [beze změn]

(d) Pokud orgán pro mezinárodní rešerši zjistí, že mezinárodní přihláška nevyhovuje požadavku jednotnosti vynálezu, pak žádost o doplňkovou rešerši může obsahovat údaj o přání přihlašovatele omezit doplňkovou mezinárodní rešerši na jeden z vynálezů, jak byly stanoveny orgánem pro mezinárodní rešerši, jiný, než je hlavní vynález podle článku 17(3)(a).

(e) [beze změn]

45bis.2 Jednací poplatek za doplňkovou rešerši

(a) až (c) [beze změn]

(d) Mezinárodní úřad vrátí jednací poplatek za doplňkovou rešerši přihlašovatel, pokud předtím, než jsou dokumenty uvedené v pravidle 45bis.4(e)(i) až (iv) předány orgánu jmenovanému pro doplňkovou rešerši, je mezinárodní přihláška vzata zpět nebo je považována za vzatou zpět, nebo je žádost o doplňkovou rešerši vzata zpět nebo je považována za nepředloženou podle pravidla 45bis.1(e).

45bis.3 Poplatek za doplňkovou rešerši

(a) až (c) [beze změn]

(d) Mezinárodní úřad vrátí poplatek za doplňkovou rešerši přihlašovatel, pokud předtím, než jsou dokumenty uvedené v pravidle 45bis.4(e)(i) až (iv) předány orgánu jmenovanému pro doplňkovou rešerši, je mezinárodní přihláška vzata zpět nebo je považována za vzatou zpět, nebo je žádost o doplňkovou rešerši vzata zpět nebo je považována za nepředloženou podle pravidla 45bis.1(e) nebo 45bis.4(d).

(e) Orgán jmenovaný pro doplňkovou rešerši v rozsahu a za podmínek stanovených příslušnou dohodou podle článku 16(3)(b) vrátí poplatek za doplňkovou rešerši, pokud předtím, než zahájil doplňkovou mezinárodní rešerši v souladu s pravidlem 45bis.5(a), je žádost o doplňkovou rešerši považována za nepředloženou podle pravidla 45bis.5(g).

45bis.4 Kontrola žádosti o doplňkovou rešerši; oprava závad; poplatky za pozdní platbu; předání orgánu jmenovanému pro doplňkovou rešerši

(a) až (f) [beze změn]

45bis.5 Start, Basis and Scope of Supplementary International Search

(a) [No change]

(b) The supplementary international search shall be carried out on the basis of the international application as filed or of a translation referred to in Rule 45bis.1(b)(iii) or 45bis.1(c)(i), taking due account of the international search report and the written opinion established under Rule 43bis.1 where they are available to the Authority specified for supplementary search before it starts the search. Where the supplementary search request contains an indication under Rule 45bis.1(d), the supplementary international search may be restricted to the invention specified by the applicant under Rule 45bis.1(d) and those parts of the international application which relate to that invention.

(c) to (f) [No change]

(g) If the Authority specified for supplementary search finds that carrying out the search is entirely excluded by a limitation or condition referred to in Rule 45bis.9(a), other than a limitation under Article 17(2) as applicable by virtue of Rule 45bis.5(c), the supplementary search request shall be considered not to have been submitted, and the Authority shall so declare and shall promptly notify the applicant and the International Bureau accordingly.

(h) The Authority specified for supplementary search may, in accordance with a limitation or condition referred to in Rule 45bis.9(a), decide to restrict the search to certain claims only, in which case the supplementary international search report shall so indicate.

45bis.6 Unity of Invention

(a) to (e) [No change]

(f) Paragraphs (a) to (e) shall apply *mutatis mutandis* where the Authority specified for supplementary search decides to restrict the supplementary international search in accordance with the second sentence of Rule 45bis.5(b) or with Rule 45bis.5(h), provided that any reference in the said paragraphs to the “international application” shall be construed as a reference to those parts of the international application which relate to the invention specified by the applicant under Rule 45bis.1(d) or which relate to the claims and those parts of the international application for which the Authority will carry out a supplementary international search, respectively.

*45bis.7 and 45bis.8 [No change]**45bis.9 International Searching Authorities Competent to Carry Out Supplementary International Search*

(a) and (b) [No change]

(c) The limitations referred to in paragraph (a) may, for example, include limitations as to the subject matter for which supplementary international searches will be carried out, other than limitations under Article 17(2) as applicable by virtue of Rule 45bis.5(c), limitations as to the total number of supplementary international searches which will be carried out in a given period, and limitations to the effect that the supplementary international searches will not extend to any claim beyond a certain number of claims.

45bis.5 Zahájení, základ a rozsah doplňkové mezinárodní rešerše

(a) [beze změn]

(b) Doplňková mezinárodní rešerše bude provedena na základě podané mezinárodní přihlášky nebo překladu podle pravidla 45bis.1(b)(iii) nebo 45bis.1(c)(i), přičemž se bere v úvahu zpráva o mezinárodní rešerši a písemný posudek vyhotovený podle pravidla 43bis.1, pokud jsou dostupné orgánu jmenovanému pro doplňkovou rešerši předtím, než rešerši zahájí. Pokud žádost o doplňkovou rešerši obsahuje údaj podle pravidla 45bis.1(d), může být doplňková mezinárodní rešerše omezena na vynález specifikovaný přihlašovatelem podle pravidla 45bis.1(d) a na ty části mezinárodní přihlášky, které se vztahují k tomuto vynálezu.

(c) až (f) [beze změn]

(g) Pokud orgán jmenovaný pro doplňkovou rešerši zjistí, že provedení rešerše je zcela vyloučeno omezením nebo podmínkami obsaženými v pravidle 45bis.9(a), jinými, než jsou omezení podle článku 17(2), jak jej lze použít na základě pravidla 45bis.5(c), bude se žádost o doplňkovou rešerši považovat za nepředloženou a orgán o tom vydá usnesení a bez odkladu o tom uvědomí přihlašovatele a zároveň Mezinárodní úřad.

(h) Orgán jmenovaný pro doplňkovou rešerši může v souladu s omezeními nebo podmínkami obsaženými v pravidle 45bis.9(a) rozhodnout o omezení rešerše pouze na určité nároky. V takovém případě bude tato skutečnost uvedena ve zprávě o doplňkové mezinárodní rešerši.

45bis.6 Jednotnost vynálezu

(a) až (e) [beze změn]

(f) Odstavce (a) až (e) se použijí přiměřeně, jestliže se orgán jmenovaný pro doplňkovou rešerši rozhodne omezit doplňkovou mezinárodní rešerši v souladu s druhou větou pravidla 45bis.5(b) nebo s pravidlem 45bis.5(h), za předpokladu, že jakýkoli odkaz v uvedených odstavcích na „mezinárodní přihlášku“ bude vykládán jako odkaz na ty části mezinárodní přihlášky, které se vztahují k vynálezu specifikovanému přihlašovatelem podle pravidla 45bis.1(d), nebo které se vztahují k nárokům a těm částem mezinárodní přihlášky, u kterých bude orgán provádět doplňkovou mezinárodní rešerši.

*45bis.7 a 45bis.8 [beze změn]**45bis.9 Orgány pro mezinárodní rešerši příslušné provést doplňkovou mezinárodní rešerši*

(a) a (b) [beze změn]

(c) Omezení uvedená v odstavci (a) mohou například zahrnovat omezení předmětu, ke kterému mají být doplňkové mezinárodní rešerše provedeny, jiná, než jsou omezení podle článku 17(2), jak jej lze použít na základě pravidla 45bis.5(c), omezení týkající se celkového počtu doplňkových mezinárodních rešerší, které budou provedeny ve stanoveném období, a omezení zajišťující, že doplňkové mezinárodní rešerše se nerozšíří nad určitý počet nároků.

Rule 46
Amendment of Claims before the International Bureau

46.1 to 46.4 [No change]

46.5 *Form of Amendments*

(a) [No change]

(b) The replacement sheet or sheets shall be accompanied by a letter which:

(i) [no change]

(ii) shall identify the claims originally filed which, on account of the amendments, are cancelled;

(iii) shall indicate the basis for the amendments in the application as filed.

Pravidlo 46
Úprava nároků v řízení před Mezinárodním úřadem

46.1 až 46.4 [beze změn]

46.5 *Forma úprav*

(a) [beze změn]

(b) K náhradnímu listu či listům bude přiložen průvodní dopis, který:

- (i) [beze změn]
- (ii) uvádí původně přihlášené nároky, jež jsou v důsledku úprav zrušeny;
- (iii) uvádí, na jakém základě k úpravám podané přihlášky došlo.

Rule 57

The Handling Fee

57.1 [No change]

57.2 *Amount*

(a) [No change]

(b) The handling fee shall be payable in the currency or one of the currencies prescribed by the International Preliminary Examining Authority (“prescribed currency”).

(c) Where the prescribed currency is the Swiss franc, the Authority shall promptly transfer the said fee to the International Bureau in Swiss francs.

(d) Where the prescribed currency is a currency other than the Swiss franc and that currency:

(i) is freely convertible into Swiss francs, the Director General shall establish, for each Authority which prescribes such a currency for the payment of the handling fee, an equivalent amount of that fee in the prescribed currency according to directives given by the Assembly, and the amount in that currency shall promptly be transferred by the Authority to the International Bureau;

(ii) is not freely convertible into Swiss francs, the Authority shall be responsible for the conversion of the handling fee from the prescribed currency into Swiss francs and shall promptly transfer that fee in Swiss francs, in the amount set out in the Schedule of Fees, to the International Bureau. Alternatively, if the Authority so wishes, it may convert the handling fee from the prescribed currency into euros or US dollars and promptly transfer the equivalent amount of that fee in euros or US dollars, as established by the Director General according to directives given by the Assembly as referred to in item (i), to the International Bureau.

57.3 [No change]

57.4 *Refund*

[Text of existing Rule 57.6, renumbered as Rule 57.4]

Pravidlo 57

Jednací poplatek

57.1 [beze změn]

57.2 *Výše poplatku*

(a) [beze změn]

(b) Jednací poplatek je splatný v měně nebo v jedné z měn předepsaných orgánem pro mezinárodní předběžný průzkum („předepsaná měna”).

(c) Pokud je předepsanou měnou švýcarský frank, převede orgán dotyčný poplatek neprodleně Mezinárodnímu úřadu ve švýcarských francích.

(d) Pokud je předepsanou měnou jiná měna než švýcarský frank a tato měna:

(i) je volně směnitelná na švýcarské franky, určí generální ředitel pro každý orgán, který předepisuje měnu platby jednacího poplatku, ekvivalentní částku tohoto poplatku v předepsané měně v souladu s pokyny Shromáždění. Orgán převede částku v této měně neprodleně Mezinárodnímu úřadu.

(ii) není volně směnitelná na švýcarské franky, je orgán zodpovědný za konverzi jednacího poplatku z předepsané měny na švýcarské franky a tento poplatek neprodleně převede Mezinárodnímu úřadu ve švýcarských francích, v částce uvedené v Sazebníku poplatků. Orgán rovněž může přepočítat jednací poplatek z předepsané měny na eura nebo americké dolary a převést Mezinárodnímu úřadu neprodleně ekvivalentní částku poplatku v eurech nebo amerických dolarech, jak ji podle bodu (i) určí generální ředitel v souladu s pokyny Shromáždění.

57.3 [beze změn]

57.4 *Vrácení poplatku*

[Text stávajícího pravidla 57.6, přečíslovaného jako pravidlo 57.4]

Rule 66
Procedure before the International Preliminary Examining Authority

66.1 to 66.7 [No change]

66.8 *Form of Amendments*

(a) Subject to paragraph (b), when amending the description or the drawings, the applicant shall be required to submit a replacement sheet for every sheet of the international application which, on account of an amendment, differs from the sheet previously filed. The replacement sheet or sheets shall be accompanied by a letter which shall draw attention to the differences between the replaced sheets and the replacement sheets, shall indicate the basis for the amendment in the application as filed and shall preferably also explain the reasons for the amendment.

(b) and (c) [No change]

66.9 [No change]

Pravidlo 66**Řízení před orgánem pro mezinárodní předběžný průzkum**

66.1 až 66.7 [beze změn]

66.8 *Forma úprav*

(a) S výhradou odstavce (b) přihlašovatel při úpravě popisu nebo výkresů předloží náhradní list za každý list mezinárodní přihlášky, který se v důsledku úpravy liší od listu, který byl původně podán. K náhradnímu listu či listům bude přiložen dopis upozorňující na rozdíly mezi nahrazenými a náhradními listy, uvádějící, na jakém základě k úpravě v podané přihlášce došlo, a pokud možno také vysvětlující důvody úpravy.

(b) a (c) [beze změn]

66.9 [beze změn]

Rule 70
International Preliminary Report on Patentability
by the International Preliminary Examining Authority
(International Preliminary Examination Report)

70.1 [No change]

70.2 *Basis of the Report*

(a) to (c) [No change]

(c-*bis*) If the claims, description or drawings have been amended but the replacement sheet or sheets were not accompanied by a letter indicating the basis for the amendment in the application as filed, as required under Rule 46.5(b)(iii) as applicable by virtue of Rule 66.8(c), or Rule 66.8(a), as applicable, the report may be established as if the amendment had not been made, in which case the report shall so indicate.

(d) and (e) [No change]

70.3 to 70.17 [No change]

Pravidlo 70**Mezinárodní předběžná zpráva o patentovatelnosti vyhotovená orgánem pro mezinárodní předběžný průzkum (zpráva o mezinárodním předběžném průzkumu)**

70.1 [beze změn]

70.2 *Podklad zprávy*

(a) až (c) [beze změn]

(c-*bis*) Pokud byly nároky, popis nebo výkresy upraveny, ale k náhradnímu listu či listům nebyl přiložen průvodní dopis uvádějící, na jakém základě k úpravě v podané přihlášce došlo, jak to vyžaduje pravidlo 46.5(b)(iii), jak je lze použít na základě pravidla 66.8(c) nebo 66.8(a), zprávu lze vypracovat, jako kdyby k úpravě nedošlo. V takovém případě bude tato skutečnost uvedena ve zprávě.

(d) a (e) [beze změn]

70.3 až 70.17 [beze změn]

Rule 96
The Schedule of Fees

96.1 *Schedule of Fees Annexed to Regulations*

The amounts of the fees referred to in Rules 15, 45*bis*.2 and 57 shall be expressed in Swiss currency. They shall be specified in the Schedule of Fees which is annexed to these Regulations and forms an integral part thereof.

Pravidlo 96
Sazebník poplatků

96.1 *Sazebník poplatků připojený k prováděcímu předpisu*

Výše poplatků podle pravidel 15, 45*bis*.2 a 57 se udává ve švýcarské měně. Je stanovena Sazebníkem poplatků připojeným k tomuto Prováděcímu předpisu, jehož je nedílnou součástí.



Vydává a tiskne: Tiskárna Ministerstva vnitra, p. o., Bartůňkova 4, pošt. schr. 10, 149 01 Praha 415, telefon: 272 927 011, fax: 974 887 395 – **Redakce:** Ministerstvo vnitra, nám. Hrdinů 1634/3, pošt. schr. 155/SB, 140 21 Praha 4, telefon: 974 817 287, fax: 974 816 871 – **Administrace:** písemné objednávky předplatného, změny adres a počtu odebíraných výtisků – MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, fax: 519 321 417, e-mail: sbirky@moraviapress.cz. Objednávky ve Slovenské republice přijímá a titul distribuuje Magnet-Press Slovakia, s. r. o., Teslova 12, 821 02 Bratislava, tel.: 00421 2 44 45 46 28, fax: 00421 2 44 45 46 27. **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku z předcházejícího roku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámené ve Sbírce mezinárodních smluv. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha na rok 2010 činí 5 000,- Kč) – Vychází podle potřeby – **Distribuce:** MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, celoroční předplatné – 516 205 176, 516 205 175, objednávky jednotlivých částek (dobírky) – 516 205 175, objednávky-knihkupci – 516 205 175, faxové objednávky – 519 321 417, e-mail – sbirky@moraviapress.cz, zelená linka – 800 100 314. **Internetová prodejna:** www.sbirkyzakonu.cz – **Drobný prodej** – **Benešov:** Oldřich HAAGER, Masarykovo nám. 231; **Brno:** Ing. Jiří Hrazdil, Vranovská 16, SEVT, a. s., Česká 14; **České Budějovice:** SEVT, a. s., Česká 3, tel.: 387 319 045; **Cheb:** EFREX, s. r. o., Karlova 31; **Chomutov:** DDD Knihkupectví – Antikvariát, Ruská 85; **Kadaň:** Knihařství – Příbíkova, J. Švermy 14; **Kladno:** eL VaN, Ke Stadionu 1953, tel.: 312 248 323; **Klatovy:** Krameriovo knihkupectví, nám. Míru 169; **Liberec:** Podještědské knihkupectví, Moskevská 28; **Litoměřice:** Jaroslav Tvrdík, Štursova 10, tel.: 416 732 135, fax: 416 734 875; **Most:** Knihkupectví „U Knihomila“, Ing. Romana Kopková, Moskevská 1999; **Olomouc:** ANAG, spol. s r. o., Denisova č. 2, Zdeněk Chumchal – Knihkupectví Tycho, Ostružnická 3, **Ostrava:** LIBREX, Nádražní 14, Profesio, Hollarova 14, SEVT, a. s., Denisova 1; **Otrokovice:** Ing. Kučeřík, Jungmannova 1165; **Pardubice:** LEJHANEK, s. r. o., třída Míru 65; **Plzeň:** Typos, tiskařské závody, s. r. o., Úslavská 2, EDICUM, Bačická 15, Technické normy, Na Roudné 5, Vydavatelství a naklad. Aleš Čeněk, nám. Českých bratří 8; **Praha 1:** NEOLUXOR, Na Poříčí 25, LINDE Praha, a. s., Opletalova 35, NEOLUXOR s. r. o., Václavské nám. 41; **Praha 4:** SEVT, a. s., Jihlavská 405; **Praha 6:** PPP – Staňková Isabela, Puškinovo nám. 17, PERIODIKA, Komornická 6; **Praha 8:** Specializovaná prodejna Sbírky zákonů, Sokolovská 35, tel.: 224 813 548; **Praha 9:** Abonentní tiskový servis-Ing. Urban, Jablonecká 362, po-pá 7-12 hod., tel.: 286 888 382, e-mail: tiskovy.servis@abonent.cz, DOVOZ TISKU SUWECO CZ, Klečákova 347; **Praha 10:** BMSS START, s. r. o., Vinohradská 190, MONITOR CZ, s. r. o., Třebostická 5, tel.: 283 872 605; **Přerov:** Odborné knihkupectví, Bartošova 9, Jana Honková-YAHO-i-centrum, Komenského 38; **Sokolov:** KAMA, Kalousek Milan, K. H. Borovského 22, tel./fax: 352 605 959; **Tábor:** Milada Šimonová – EMU, Zavadilská 786; **Teplice:** Knihkupectví L & N, Kapelní 4; **Ústí nad Labem:** PNS Grosso s. r. o., Havířská 327, tel.: 475 259 032, fax: 475 259 029, Kartoon, s. r. o., Solvayova 1597/3, Vazby a doplňování Sbírek zákonů včetně dopravy zdarma, tel.+fax: 475 501 773, www.kartoon.cz, e-mail: kartoon@kartoon.cz; **Zábřeh:** Mgr. Ivana Patková, Žižkova 45; **Žatec:** Simona Novotná, Brázda-prodejna u pivovaru, Žižkovo nám. 76, Jindřich Procházka, Bezděkov 89 – Vazby Sbírek, tel.: 415 712 904. **Distribuční podmínky předplatného:** jednotlivé částky jsou expedovány neprodleně po dodání z tiskárny. Objednávky nového předplatného jsou vyřizovány do 15 dnů a pravidelné dodávky jsou zahajovány od nejbližší částky po ověření úhrady předplatného nebo jeho zálohy. Částky vyšlé v době od zaevidování předplatného do jeho úhrady jsou doposílány jednorázově. Změny adres a počtu odebíraných výtisků jsou prováděny do 15 dnů. **Reklamace:** informace na tel. číslo 516 205 175. V písemném styku vždy uvádějte IČO (právnícká osoba), rodné číslo (fyzická osoba). **Podávání novinových zásilek** povoleno Českou poštou, s. p., Odštěpný závod Jižní Morava Ředitelství v Brně č. j. P/2-4463/95 ze dne 8. 11. 1995.